

# ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

**Le 28 septembre 2011**

***Procès-verbal d'une séance extraordinaire du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***, tenue le 28 septembre 2011, à 17 h, à la salle du Centre communautaire Louis-Renaud, situé au 270, route du Canton, à Brownsburg-Chatham; lieu autorisé par la résolution numéro 10-05-170.

Sont présents madame la conseillère et messieurs les conseillers :

Siège numéro 1 :	Paule Blain Clotteau
Siège numéro 2 :	Louis Quevillon
Siège numéro 3 :	André McNicoll
Siège numéro 4 :	Serge Riendeau
Siège numéro 5 :	Richard Boyer
Siège numéro 6 :	Jean-Claude Lalonde

Formant quorum sous la présidence de Monsieur le Maire, Georges Dinel

Est également présent :

Le Directeur général, trésorier et greffier par intérim, René Tousignant

## ***MOMENT DE RÉFLEXION***

Un moment de réflexion est demandé par monsieur le Maire Georges Dinel.

## ***OUVERTURE DE LA SÉANCE***

La séance est ouverte à 17 h par monsieur le Maire, Georges Dinel, référant à l'ordre du jour.

### ***Moment de réflexion***

Monsieur le Maire Georges Dinel invite les gens présents à prendre quelques instants pour faire une réflexion personnelle.

*Le Conseil municipal, conformément aux articles 323 et suivants de la Loi sur les cités et villes, constate et il est établi que l'avis de convocation de la séance extraordinaire a été signifié à tous les membres du Conseil municipal.*

## ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

*Les sujets à l'ordre du jour sont les suivants :*

1. Adoption de l'ordre du jour ;
2. Présentation d'un projet dans le cadre du « Programme de soutien aux installations sportives et récréatives phase II » ;
3. Mandat et signature – Consentement à la radiation des servitudes grevant le lot 4 236 042 du cadastre du Québec ;
4. Varia;
5. Période de questions; et
6. Levée de la séance extraordinaire.

### **11-09-270 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance de l'ordre du jour proposé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Richard Boyer, appuyé par monsieur le conseiller Louis Quevillon et il est résolu :

QUE l'ordre du jour soit et est adopté tel que rédigé.

Adoptée à l'unanimité

### **11-09-271 11-09-271-A**

#### **PRÉSENTATION D'UN PROJET DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INSTALLATIONS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES PHASE II AUPRÈS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT – PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DU PARC ROLAND-CADIEUX**

ATTENDU QUE la Ville de Brownsburg-Chatham désire présenter le projet de réaménagement du parc Roland-Cadieux;

ATTENDU QUE le projet du parc Roland-Cadieux vise la réfection complète des surfaces de jeu, le réaménagement des aires de jeu pour enfants comprenant le remplacement des modules de jeux pour enfants, la réfection de terrains de pétanques, l'installation d'exerciseurs en plein air, la réfection de la patinoire en une patinoire 4 saisons;

ATTENDU QUE le parc Roland-Cadieux verra à desservir une clientèle de tous les âges compte tenu de la multifonctionnalité des équipements sportifs et récréatifs qui seront implantés;

## ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

ATTENDU QUE la demande sera déposée auprès du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sous le « Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – Phase II » qui est doté d'une enveloppe budgétaire de cinquante millions de dollars visant à permettre la construction, la rénovation, l'aménagement et la mise aux normes d'installations sportives et récréatives.

ATTENDU QUE la Ville de Brownsburg-Chatham confirme son engagement à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue du projet;

ATTENDU QUE monsieur René Tousignant, directeur général et trésorier et greffier par intérim agit comme personne autorisée à agir au nom de la Ville et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Serge Riendeau, appuyé par madame la conseillère Paule Blain Clotteau et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham présente une proposition au ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport dans le cadre de son programme « Soutien aux installations sportives et récréatives – Phase II » et autorise monsieur René Tousignant, directeur général et trésorier et greffier par intérim, à faire les démarches nécessaires et à signer tous les documents nécessaires à la demande en ce sens;

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham s'engage à payer sa part des coûts admissibles au « Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – Phase II » et à payer les coûts d'exploitation continue du projet.

Adoptée l'unanimité

***Procès-verbal du Conseil municipal de la  
Ville de Brownsburg-Chatham***

**11-09-271-B**

**PRÉSENTATION D'UN PROJET DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INSTALLATIONS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES PHASE II AUPRÈS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT – PROJET D'AMÉNAGEMENT DU PARC MACVICAR**

ATTENDU QUE la Ville de Brownsburg-Chatham désire présenter le projet de d'aménagement du parc MacVicar ;

ATTENDU QUE le projet du parc MacVicar vise l'aménagement de deux surfaces de jeux de pétanques, l'aménagement d'un jardin communautaire, de sentiers de marche et l'installation d'exerciseurs en plein air;

ATTENDU QUE le parc MacVicar verra à desservir une clientèle d'adultes et de personnes âgées compte tenu des équipements sportifs et récréatifs qui seront implantés;

ATTENDU QUE la demande sera déposée auprès du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sous le « Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – Phase II » qui est doté d'une enveloppe budgétaire de cinquante millions de dollars visant à permettre la construction, la rénovation, l'aménagement et la mise aux normes d'installations sportives et récréatives.

ATTENDU QUE la Ville de Brownsburg-Chatham confirme son engagement à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue du projet;

ATTENDU QUE monsieur René Tousignant, directeur général et trésorier et greffier par intérim agit comme personne autorisée à agir au nom de la Ville et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Serge Riendeau, appuyé par madame la conseillère Paule Blain Clotteau et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham présente une proposition au ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport dans le cadre de son programme « Soutien aux installations sportives et récréatives – Phase II » et autorise monsieur René Tousignant, Directeur général et trésorier et greffier par intérim, à faire les démarches nécessaires et à signer tous les documents nécessaires à la demande en ce sens;

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham s'engage à payer sa part des coûts admissibles au « Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – Phase II » et à payer les coûts d'exploitation continue du projet.

Adopté à l'unanimité

***Procès-verbal du Conseil municipal de la  
Ville de Brownsburg-Chatham***

**11-09-272 MANDAT ET SIGNATURE – CONSENTEMENT À LA  
RADIATION DES SERVITUDES GREVANT LE LOT  
4 236 042 DU CADASTRE DU QUÉBEC**

ATTENDU que la Ville est propriétaire du lot 4 236 042 du cadastre du Québec;

ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser le Directeur général, trésorier et greffier par intérim, monsieur René Tousignant à procéder à la signature du consentement de monsieur Chang Jiang à la radiation des servitudes grevant le lot 4 236 042 tel que plus amplement décrites audit consentement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Richard Boyer, appuyé par monsieur le conseiller André McNicoll et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise le Directeur général, trésorier et greffier par intérim, monsieur René Tousignant à procéder à la signature du consentement de monsieur Chang Jiang à la radiation des servitudes grevant le lot 4 236 042 tel que plus amplement décrites audit consentement.

Adoptée l'unanimité

***PÉRIODE DE QUESTIONS***

*Aucun contribuable dans la salle.*

**11-09-273 LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

À 17h25 il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Claude Lalonde, appuyé par monsieur le conseiller Serge Riendeau et il est résolu :

QUE la présente séance extraordinaire soit levée.

Adoptée à l'unanimité

---

Georges Dinel,  
Maire

---

René Tousignant, M.A.P.  
Directeur général, trésorier et  
greffier par intérim